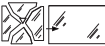


GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

IT

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Eseguire l'installazione secondo le norma in vigore nel paese d'installazione. L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato. Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo. L'apparecchio è in CL II (o CL I su richiesta) d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole. Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina www.neri.biz/it/corpi-illuminanti/uso-e-manutenzione



INSTALLAZIONE

LU80601

Avvitare l'apparecchio al sostegno per mezzo del manicotto filettato G3/4" (Fig. 1) fino in battuta sul sostegno. Orientare l'apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale (Fig. 2) (nota: per il corretto orientamento del sistema ottico, potrebbe essere necessario svitare di mezzo giro l'apparecchio). Avvitare l'apposita vite di blocco posta nel sostegno con una forza max. di 6 Nm (Fig. 3). Aprire l'apparecchio svitando la vite (Fig. 4). Estrarre dal supporto circa 100 cm di cavo e stringere il pressacavo PG16 (Fig. 5).

LU80600

Rimuovere il copridado svitando le due viti (M4)(Fig. 6). Orientare l'apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale (Fig. 2). Inserire l'apparecchio sul sostegno e serrare l'apparecchio con il dado G3/4 in dotazione (Fig. 7). Estrarre dal manicotto filettato circa 100 cm di cavo e far passare il cavo di alimentazione nel montante passacavo fino a farlo uscire nella parte superiore (Fig. 8-9). Aprire l'apparecchio svitando la vite sul telaio superiore (Fig. 4). Fissare il copridado con le due viti (M4) (Fig. 10).

Collegamento elettrico

Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 11-12-13-14-15). Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio risultasse danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare pericoli. Chiudere l'apparecchio svitando la vite sul telaio superiore (Fig. 16).

INSTALLATION GUIDES

EN

INSTALLATION INFORMATION

Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing. The fixture is installed under CL II (or CL I on demand) protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use. For more information, please see the supplementary instructions on the website at www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance



INSTALLATION

LU80601

Screw the light fixture onto the threaded sleeve G3/4" of the support (Fig. 1). Direct the light fixture correctly with respect to the road (Fig. 2). (Note: for correct orientation of the optical system, you may need to unscrew half a turn the unit). Tighten the locking screw located in the support with a force max. 6 Nm (Fig. 3). Open the lantern by slackening the screw provided (Fig. 4). Pull approximately 100 cm of cable out of the sleeve, and screw the cable gland PG16 (Fig. 5).

LU80600

Remove the nut cover slackening the two screws (M4) (Fig. 6). Direct the light fixture correctly with respect to the road (Fig. 2). Insert the light fixture on the support and tightening the nut G3/4 (Fig. 7). Pull approximately 100 cm of cable out of the threaded tube and insert the power cable through the cable guide until it comes out of the upper section (Fig. 8-9). Open the lantern by slackening the screw provided (Fig. 4). Replace the nut cover with the two screws (M4)(Fig.10).

Electrical Connection

Connect the power cable (Fig. 11-12-13-14-15). If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified person to avoid danger. Close the lantern by slackening the screw (Fig. 16).

GUIDE D'INSTALLATION

FR

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II (ou CL I sur demande) d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée improprie et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable. Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance



INSTALLATION

LU80601

Visser le luminaire au soutien au moyen du manchon fileté (Fig. 1). Orienter correctement l'appareil par rapport à l'axe routier (Fig. 2). (Remarque: pour orientation correcte de l'optique, vous devrez peut-être dévisser un demi-tour de l'appareil). Visser avec la force (6Nm) la vis placée à cet effet sur le soutien (Fig. 3). Ouvrir le luminaire après avoir dévissé le vis (Fig. 4). Tirer environ 100 cm de câble et visser le serre-câble PG16 (Fig. 5).

LU80600

Extraire le couvre-écrou en desserrant les deux vis (Fig. 6). Orienter correctement l'appareil par rapport à l'axe routier (Fig. 2). Insérer l'appareil sur le support et serrer l'appareil avec l'écrou G3/4 fourni (Fig. 7). Extraire environ 100 cm de câble de la tube fileté et faire passer le câble d'alimentation à travers le montant guide-câble jusqu'à ce qu'il ressorte en partie supérieure (Fig. 8-9). Ouvrir le luminaire après avoir dévissé le vis (Fig. 4).

Fixez le couvre-écrou avec les deux vis (M4) (Fig. 10).

Connexion Électrique

Connectez le câble d'alimentation (Fig. 11-12-13-14-15). Si le câble fl exible externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifi ée pour éviter tout danger. Fermer le luminaire après avoir dévissé le vis (Fig. 16).

INSTALLATIONSANLEITUNG

DE

INSTALLATIONSANLEITUNG

Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (oder I) (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Verwendung verursacht werden. Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite www.neri.biz/en/uminaire/use-and-maintenance



MONTAGE

LU80601

Mittels der Gewindemuffe das Gerät an der Halterung anschrauben (Abb.1). Richten Sie die Vorrichtung entsprechend der Verkehrsachse aus (Abb. 2). (Hinweis: für die korrekte Orientierung des optischen Systems, müssen Sie eventuell eine halbe Umdrehung herausdrehen Einheit). Ziehen Sie die Sicherungsschraube (1) in die Unterstützung mit einer Kraft max entfernt. 6 Nm (Abb. 3). Den oberen Teil des Gerätes öffnen, indem die Schraube gelöst wird (Abb. 4). Ca. 100 cm Kabel aus der Gewindemuffe herausziehen, und schrauben Sie die Kabelverschraubung PG16 (Abb. 5).

LU80600

Entfernen Sie die Abdeckung der Mutter durch Lösen der zwei Schrauben (Abb. 6). Legen Sie das Gerät auf die Unterstützung. Richten Sie das Gerät in der auf dem Etikett am Rahmen (Abb. 2) angegebenen Richtung aus. Setzen Sie das Gerät auf die Halterung und ziehen Sie das Gerät mit der mitgelieferten G3 / 4-Mutter fest (Abb. 7). Etwa 100 cm Kabel aus der Gewindehülse herausziehen und führen Sie das Stromkabel durch den Kabelführungsposten, bis es im oberen Teil herauskommt (Abb. 8-9). Setzen Sie dann die Abdeckung der Mutter wieder auf und sichern Sie die diese mit den zwei Schrauben (Abb. 4). Sichern Sie die Mutterabdeckung mit den beiden Schrauben (M4) (Abb. 10).

Stromanschluss

Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 11-12-13-14-15). Um Gefahren zu vermeiden, darf das externe fl exible Kabel dieses Geräts im Schadensfall nur durch den Hersteller, seinen Servicedienst oder eine qualifi zierte Person ersetzt werden. Schließen Sie die Oberseite des Geräts, indem Sie die Schraube lösen (Abb. 16).

GUÍA DE INSTALACIÓN

ES

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II (o CL I bajo pedido) en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado. Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en www.neri.biz/en/uminaire/use-and-maintenance



MONTAJE

LU80601

Atornillen el aparato al brazo de soporte, por medio del manguito roscado G3/4" (Fig. 1). Orientar el aparato correctamente respecto el eje vial (Fig. 2) (Nota: para la correcta orientación del sistema óptico, es posible que tenga que desatornillar medio giro de la unidad). Atornillar el tornillo de bloqueo situado en el soporte con una fuerza máx. 6 Nm (Fig. 3). Desatornillen el tornillo y abran la parte superior del aparato (Fig. 4). Saquen del manguito unos 100 cm de cable. Apriete el prensa cable PG16 (Fig. 5).

LU80600

Alojar los dos tornillos de la base (Fig. 6) para extraer el coperchio. Orientar el aparato en la dirección que se indica en la etiqueta del bastidor (Fig. 2). Inserte el dispositivo en el soporte y apriete el dispositivo con la tuerca G3 / 4 suministrada (Fig. 7). Extraiga unos 100 cm de cable del manguito roscado y pasar el cable de alimentación por el poste guía cables hasta que salga por la parte superior (Fig. 8-9). Alojar el tornillo para abrir la parte superior embisagrada del aparato (Fig. 4). Asegure la tapa de la tuerca con los dos tornillos (M4) (Fig. 10).

Conexión Eléctrica

Conecte el cable de alimentación (Fig. 11-12-13-14-15). Si el cable flexible externo de este dispositivo está dañado, solo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualifi cada para evitar peligros. Cerrar el tornillo para abrir la parte superior embisagrada del aparato (Fig. 25)

SIMBOLI / SYMBOLS / SIMBOLES / SYMBOLE / SÍMBOLOS

IT – 1. Abbigliamento da lavoro/ 2. Scarpe antinfortunistiche/ 3. Casco obbligatorio/ 4. Guanti da lavoro/ 5. Danni ai componenti/ 6. Inquinamento ambientale/ 7. Nota informativa/ 8. Verifica tecnica/ 9. Efficienza energetica/ 10. Pericolo per l'operatore 11. Rischio fotobiologico/ 12 Rischio di shock elettrico.

EN – 1. Work apparel/ 2. Safety shoes/ 3. Obligatory helmet/ 4. Work gloves/ 5. Damage to components/ 6. Environmental pollution/ 7. Informative note/ 8. Technical check/ 99. Energy-Efficiency class/10. Danger for the operator/ 11. Photobiological risk/ 12. Risk of electric shock.

FR – 1. Vêtements de travail/ 2. Chaussures de sécurité/ 3. Casque obligatoire/ 4. Gants de travail/ 5. Dommages aux composants/ 6. Pollution de l'environnement/ 7. Note d'information/ 8. Vérification technique/ 9. Efficacité énergétique/ 10. Danger pour l'opérateur/ 11. Risque photobiologique/ 12. Risque de choc électrique.

DE – 1. Arbeitskleidung/ 2. Schutzhchuhe/ 3. Helmpflicht/ 4. Arbeitshandschuhe/ 5. Schäden an den Komponenten/ 6. Umweltverschmutzung/ 7. Informationsblatt/ 8. Technische kontrolle/ 9. Energieeffizienzklasse/ 10. Gefahr für den techniker/ 11. Photobiologische risiko/ 12. Stromschlaggefahr.

ES – 1. Ropa de trabajo obligatoria/ 2. Calzado de seguridad obligatorio/ 3. Casco de

seguridad obligatorio/ 4. Guantes de seguridad obligatorios/ 5. Daños a los componentes/ 6. Contaminación del medio ambiente/ 7. Nota informativa/ 8. Comprobación técnica/ 9. Eficiencia energética/ 10. Peligro para el operador/ 11. Riesgo fotobiológico/ 12. Riesgo de descarga eléctrica.



MANUTENZIONE / MAINTENANCE / ENTRETIEN / WARTUNG / MANTENIMIENTO

IT – ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. Le operazioni di manutenzione vanno eseguite solo da personale specializzato, e riguardano: • Pulizia schermo di protezione e struttura esterna per la rimozione di eventuali materiali che ne potrebbero alterare il funzionamento: (ad apparecchio chiuso) solo con acqua e spugna (non utilizzare idropultrici a pressione e altri prodotti per la pulizia). • Verifica del serraggio dell'apparecchio al supporto (una volta l'anno). In occasione della verifica annuale, controllare che le superfici verniciate non presentino alterazioni come rigonfiamenti o screspolature, in questo caso intervenire urgentemente per ripristinare le parti. Rivolgersi a Neri SpA per le indicazioni e i materiali da utilizzare per i ritocchi.

EN – WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system. Maintenance operations must be carried out by expert personnel only. These operations involve: • Cleaning the safety shield and external structure to remove any material which could negatively affect performance: (with the appliance closed) use only clean water and a sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products). • Checking that the appliance is securely fastened to the support (once a year). During annual inspection operations, check the painted surfaces for signs of damage such as blistering or cracking. Should any such damage be found, intervene immediately to restore the paintwork. Contact Neri SpA for indications and materials to be used for retouching the paintwork.

FR – ATTENTION! Débrancher l'appareil du réseau électrique. Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, et concernent notamment : • Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement (avec l'appareil fermé) uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydro-nettoyeuses à pression et d'autres produits pour le nettoyage). • Vérification du serrage de l'appareil au support (une fois par an). À l'occasion du contrôle annuel, vérifier que les surfaces vernies ne présentent pas d'altérations telles que gonflements ou craquelures ; dans ce cas il est nécessaire d'intervenir avec urgence pour rétablir les différents composants. Contacter Neri SpA pour les indications et les matériaux à utiliser pour les retouches.

DE – ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und betreffen: • Reinigung des Schutzschilds und des äußeren Gehäuses zum Entfernen von Verunreinigungen, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten: (bei geschlossenem Gerät) nur mit Schwamm und Wasser (keinen Hochdruckreiniger und keine Reinigungsmittel verwenden). • Kontrolle der sicheren Befestigung des Geräts am Halter (einmal jährlich). Bei der jährlichen Kontrolle auch sicherstellen, dass die lackierten Oberflächen keine Veränderungen wie Blasen oder Risse aufweisen; andernfalls müssen die betroffenen Teile unverzüglich instandgesetzt werden. Wenden Sie sich bitte an die Firma Neri SpA für Informationen zu der Verfahrensweise und zu den Materialien für Ausbesserungsarbeiten.

ES – ATENCIÓN! Desconecten el aparato de la red de alimentación eléctrica. Las siguientes operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado: • Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa para eliminar los eventuales materiales que pueden alterar e l funcionamiento: (con aparato cerrado) sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza). • Comprobar si el aparato está fijado correctamente al soporte (una vez al año). Durante la revisión anual, comprobar que las superficies pintadas no estén hinchadas ni agrietadas. Si lo están, intervenir inmediatamente para restablecer su estado original. Contactar con Neri SpA para obtener más información sobre los materiales de retoque que se han de utilizar.

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / RECAMBIOS

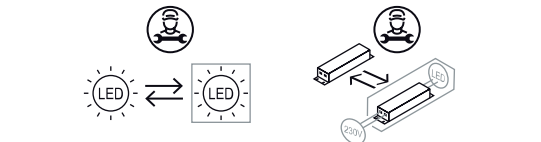
IT – Le sostituzioni di componenti danneggiati con ricambi originali deve essere fatta solo da personale specializzato autorizzato da Neri SpA. Rivolgersi direttamente a Neri SpA per la manutenzione. ATTENZIONE! La sorgente luminosa LED deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

EN – The replacement of damaged parts with original spares must be carried out exclusively by expert personnel authorized by Neri SpA Please contact Neri SpA directly for maintenance needs. **WARNING!** The LED light source must be replaced only by the manufacturer or his customer service or by equally qualified.

FR – Le remplacement de composants endommagés, avec des pièces de rechange originales, doit être effectué uniquement par un personnel spécialisé, autorisé par Neri SpA. S'adresser directement à Neri SpA pour l'entretien. **ATTENTION!** La source de lumière LED doit être remplacé que par le fabricant ou son service à la clientèle ou par tout aussi qualifié.

DE – Austausch von defekten Komponenten durch Originalersatzteile nur von Fachpersonal ausgeführt werden, das von der Firma Neri SpA autorisiert. Wenden Sie sich bitte für die Wartung direkt an die Firma Neri SpA. **ACHTUNG!** Die LED-Lichtquelle hat nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder gleich qualifizierte ersetzt werden.

ES – Los componentes dañados deben ser sustituidos con recambios originales, exclusivamente por personal especializado y autorizado por Neri SpA. Contactar directamente con Neri SpA para realizar el mantenimiento. **ATENCIÓN!** La fuente de luz LED debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o su servicio al cliente o por las mismas calificaciones.



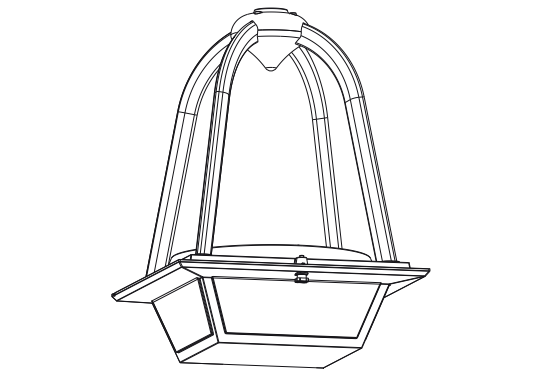
GUIDA DI INSTALLAZIONE

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUIDE D'INSTALLATION

INSTALLATION GUIDES

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE



REV. 00 - 2022/07/04

Light 806

2013.0033.008

NERI

IT – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto di Neri SpA. Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

EN – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

FR – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

DE – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

ES – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

Neri S.p.A.

S.S. Emilia 1622

47020 Longiano (FC) - Italy

T +39 0547 652111

F +39 0547 54074

E neri@neri.biz

www.neri.biz

Title: Installation guides | Light 806

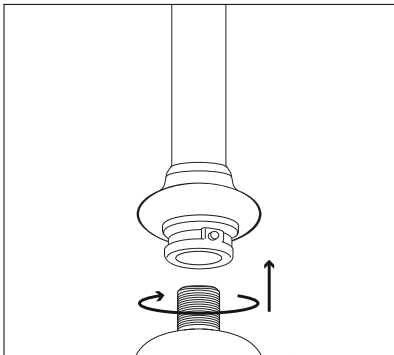
Editor: Neri S.p.A.

Design: Neri S.p.A.

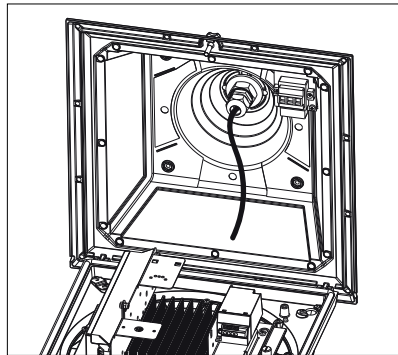
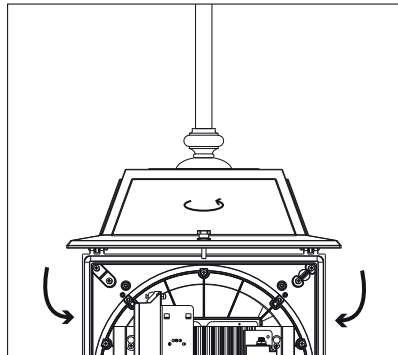
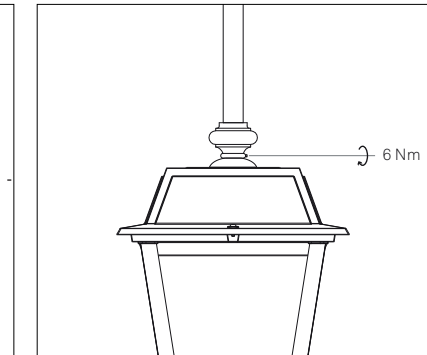
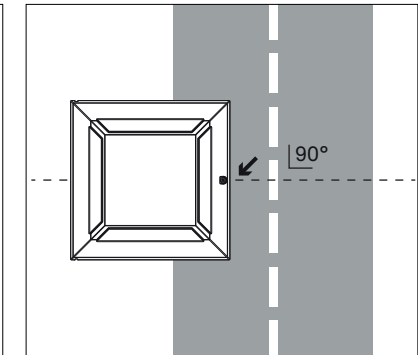
All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA.

© 2022, DESIGN PATENTED, PRINTED IN ITALY

INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



LU80601



Light 806

LU80600

Diagram showing the front view of the LU80600 light fixture. It is a square-shaped fixture with a wide, flat top and a narrow, tapered bottom. The height is indicated as 530mm.

Diagram showing the top view of the LU80600 light fixture. It is a square-shaped fixture with a wide, flat top and a narrow, tapered bottom. The width is indicated as 393mm.

LU80601

Diagram showing the front view of the LU80601 light fixture. It is a square-shaped fixture with a wide, flat top and a narrow, tapered bottom. The height is indicated as 644mm.

Diagram showing the top view of the LU80601 light fixture. It is a square-shaped fixture with a wide, flat top and a narrow, tapered bottom. The width is indicated as 393mm.

Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /